

Multilinguale Sicherheitswarnungen – KNOTT Bremsbacken 200x50

Deutsch (DE)

1. Die Bremsbacken sind ausschließlich für Anhänger mit einer Trommelbremse 200x50 mm vorgesehen.
 2. Vor der Montage sicherstellen, dass alle Teile sauber und frei von Fett oder Öl sind.
 3. Montage darf nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen.
 4. Verwenden Sie ausschließlich Original- oder zugelassene Ersatzteile.
 5. Nach der Montage Bremseinstellung gemäß den Herstellervorgaben durchführen.
 6. Nach dem Einbau eine Bremsprobe auf sicherem Gelände durchführen.
 7. Die Bremsen müssen regelmäßig geprüft und gewartet werden.
 8. Abgenutzte, beschädigte oder verölte Bremsbeläge müssen sofort ersetzt werden.
 9. Bremsstaub nicht einatmen – kann gesundheitsschädlich sein.
- ☐ Unsachgemäße Montage oder Wartung kann zu Bremsversagen und schweren Unfällen führen.

Français (FR)

1. Les mâchoires de frein sont conçues exclusivement pour les remorques équipées de freins à tambour 200x50 mm.
2. Avant le montage, s'assurer que toutes les pièces sont propres et exemptes de graisse ou d'huile.
3. Le montage doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.
4. Utiliser uniquement des pièces d'origine ou approuvées.
5. Après le montage, régler le frein conformément aux spécifications du fabricant.
6. Effectuer un test de freinage sur une zone sûre après l'installation.
7. Les freins doivent être vérifiés et entretenus régulièrement.
8. Remplacer immédiatement toute garniture de frein usée, endommagée ou imbibée d'huile.
9. Ne pas inhaler la poussière de frein – elle peut être nocive pour la santé.

□ Une installation ou un entretien incorrect peut entraîner une défaillance du frein et des accidents graves.

Nederlands (NL)

1. De remschoenen zijn uitsluitend bedoeld voor aanhangers met een trommelrem van 200x50 mm.
 2. Controleer vóór montage of alle onderdelen schoon en vrij van vet of olie zijn.
 3. Montage mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
 4. Gebruik alleen originele of goedgekeurde reserveonderdelen.
 5. Na montage de remmen afstellen volgens de voorschriften van de fabrikant.
 6. Voer na installatie een remtest uit op een veilige locatie.
 7. De remmen moeten regelmatig worden gecontroleerd en onderhouden.
 8. Versleten, beschadigde of met olie verontreinigde remvoeringen moeten onmiddellijk worden vervangen.
 9. Adem geen remstof in – dit kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Onjuiste montage of onderhoud kan leiden tot remfalen en ernstige ongevallen.

Svenska (SE)

1. Bromsbackarna är avsedda endast för släpvagnar med 200x50 mm trumbroms.
2. Kontrollera före montering att alla delar är rena och fria från fett eller olja.
3. Montering får endast utföras av utbildad personal.
4. Använd endast original- eller godkända reservdelar.
5. Efter montering ska bromsarna justeras enligt tillverkarens anvisningar.
6. Utför ett bromsprov på säker plats efter installationen.
7. Bromsarna måste kontrolleras och underhållas regelbundet.
8. Slitna, skadade eller oljiga bromsbelägg måste omedelbart bytas ut.
9. Andas inte in bromsdamm – kan vara skadligt för hälsan.

☐ Felaktig montering eller underhåll kan leda till bromsfel och allvarliga olyckor.

Italiano (IT)

1. Le ganasce dei freni sono destinate esclusivamente a rimorchi con freni a tamburo da 200x50 mm.
2. Prima del montaggio, assicurarsi che tutti i componenti siano puliti e privi di grasso o olio.
3. Il montaggio deve essere eseguito solo da personale qualificato.
4. Utilizzare esclusivamente ricambi originali o approvati.
5. Dopo il montaggio, regolare i freni secondo le istruzioni del produttore.
6. Effettuare un test di frenata in un'area sicura dopo l'installazione.
7. I freni devono essere controllati e mantenuti regolarmente.
8. Le pastiglie dei freni usurate, danneggiate o contaminate devono essere sostituite immediatamente.
9. Non inalare la polvere dei freni – può essere nociva per la salute.

□ Un montaggio o una manutenzione scorretti possono causare il guasto dei freni e gravi incidenti.

Slovenčina (SK)

1. Brzdové čelúste sú určené výhradne pre prívesy s bubnovou brzdou 200x50 mm.
 2. Pred montážou sa uistite, že všetky diely sú čisté a bez mastnoty alebo oleja.
 3. Montáž smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
 4. Používajte len originálne alebo schválené náhradné diely.
 5. Po montáži nastavte brzdy podľa pokynov výrobcu.
 6. Po inštalácii vykonajte skúšku brzd na bezpečnom mieste.
 7. Brzdy musia byť pravidelne kontrolované a udržiavané.
 8. Opotrebované, poškodené alebo olejom znečistené obloženia musia byť okamžite vymenené.
 9. Nevdychujte brzdový prach – môže byť zdraviu škodlivý.
- ☐ Nesprávna montáž alebo údržba môže viesť k zlyhaniu brzd a vážnym nehodám.

Čeština (CZ)

1. Brzdové čelisti jsou určeny výhradně pro přívěsy s bubnovou brzdou 200x50 mm.
2. Před montáží se ujistěte, že všechny díly jsou čisté a bez tuku nebo oleje.
3. Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
4. Používejte pouze originální nebo schválené náhradní díly.
5. Po montáži brzdy seřídte podle pokynů výrobce.
6. Po instalaci proveďte zkoušku brzd na bezpečném místě.
7. Brzdy musí být pravidelně kontrolovány a udržovány.
8. Opatřené, poškozené nebo olejem znečištěné obložení musí být okamžitě vyměněno.
9. Nevdechujte brzdový prach – může být škodlivý pro zdraví.

☐ Nesprávná montáž nebo údržba může vést k selhání brzd a vážným nehodám.

Polski (PL)

1. Szczęki hamulcowe przeznaczone są wyłącznie do przyczep z hamulcem bębnowym 200x50 mm.
 2. Przed montażem upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i wolne od smaru lub oleju.
 3. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
 4. Używaj wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych części zamiennych.
 5. Po montażu wyreguluj hamulce zgodnie z instrukcjami producenta.
 6. Po instalacji wykonaj próbę hamowania w bezpiecznym miejscu.
 7. Hamulce należy regularnie sprawdzać i konserwować.
 8. Zużyte, uszkodzone lub zaolejone okładziny należy natychmiast wymienić.
 9. Nie wdychaj pyłu hamulcowego – może być szkodliwy dla zdrowia.
- ⚠ Nieprawidłowy montaż lub konserwacja może prowadzić do awarii hamulców i poważnych wypadków.

Română (RO)

1. Sabotii de frână sunt destinați exclusiv remorcilor cu frâne tambur de 200x50 mm.
 2. Înainte de montaj, asigurați-vă că toate piesele sunt curate și fără grăsime sau ulei.
 3. Montajul trebuie efectuat doar de personal calificat.
 4. Folosiți doar piese originale sau aprobate.
 5. După montaj, reglați frânele conform instrucțiunilor producătorului.
 6. După instalare, efectuați un test de frânare într-un loc sigur.
 7. Frânele trebuie verificate și întreținute periodic.
 8. Înlocuiți imediat sabotii uzați, deteriorați sau contaminați cu ulei.
 9. Nu inhalați praful de frână – poate fi dăunător sănătății.
- ☐ Montajul sau întreținerea incorectă pot duce la defecțiuni ale frânei și accidente grave.